

MINGQING SHANDONG FANGYAN  
ZHUCI YANJIU

翟燕◎著



# 明清山东方言 助词研究

齊魯書社

图书在版编目(CIP)数据

明清山东方言助词研究/翟燕著. — 济南: 齐鲁书社, 2008. 8

ISBN 978 - 7 - 5333 - 2097 - 3

I. 明… II. 翟… III. 北方方言—助词—方言研究—山东省—明清时代 IV. H172.1

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2008)第 131453 号

明清山东方言助词研究

翟 燕 著

---

出版发行 齐鲁书社

社 址 济南经九路胜利大街 39 号

邮 编 250001

网 址 [www.qlss.com.cn](http://www.qlss.com.cn)

电子邮箱 [qlss@sdpress.com.cn](mailto:qlss@sdpress.com.cn)

印 刷 日照日报印务中心

开 本 850 × 1168 1/32

印 张 13.5

字 数 298 千

版 次 2008 年 8 月第 1 版

印 次 2008 年 8 月第 1 次印刷

标准书号 ISBN 978 - 7 - 5333 - 2097 - 3

定 价 35.00 元

---

## 前 言

助词是一个相对稳定而又不断发展演变的词类,在不同的时间、不同的地域都会呈现出不同的特色。明清时期处于近代汉语后期,是近代汉语向现代汉语过渡的一个重要阶段,汉语的助词系统在这一时期得到了充分的发展,呈现出了鲜明的特色。本书以明清时期同属山东方言的三部语料——《金瓶梅词话》、《醒世姻缘传》、《聊斋俚曲》为基本研究素材,综合考虑以往研究成果,在穷尽调查三部语料助词的基础上,以结构助词、动态助词、事态助词、语气助词、假设助词、概数助词、比况助词七大类别作为研究对象,结合与其密切相关的实词,尤其是相关句式,从句法、语义、表达功能等方面多角度观察,调理出每类、每个助词在《金瓶梅词话》、《醒世姻缘传》、《聊斋俚曲》中的使用情况。通过对比分析,一方面归纳总结其基本功能及个性特征,一方面向上溯其源,向下探其流,力求描写出明清山东方言助词系统内部新旧成分的更替、内部关系的调整、特殊助词的形式变化及用法等等。在此基础上,对明清山东方言助词系统表现出的特质及产生原因从语言事实、理论两方面进行了一定的探讨和思索,并找出与共同语、其他方言区之间的一致性及差异性,提出了助词词素化的观点,以期对汉语语法史、方言语法史及现代汉语助词研究提供有益的素材。

## 目 录

前言 .....	(1)
<b>第一章 绪论</b> .....	(1)
一、研究明清山东方言助词的意义 .....	(1)
二、明清山东方言助词系统的拟定 .....	(2)
三、研究明清山东方言助词的基本思路 .....	(3)
四、研究明清山东方言助词的基本方法 .....	(4)
五、其他问题的说明 .....	(5)
<b>第二章 结构助词</b> .....	(7)
<b>第一节 底(的<sub>1</sub>)</b> .....	(7)
一、“底”的字形及字音变化 .....	(8)
二、“的”字结构的类型 .....	(10)
三、“X+的”的句法功能 .....	(27)
四、“的”的特殊用法 .....	(31)
<b>第二节 地(的<sub>2</sub>)</b> .....	(34)
一、“地”的字形及字音变化 .....	(35)
二、“地”字结构的组合类型及语法地位的变化 .....	(38)

第三节 得 <sub>1</sub> (的 <sub>3</sub> ) .....	(80)
一、结果补语标记“得 <sub>1</sub> ” .....	(81)
二、可能补语标记“得 <sub>1</sub> ” .....	(89)
三、“得 <sub>1</sub> ”的特点 .....	(98)
第三章 动态助词 .....	(100)
第一节 着 <sub>1</sub> .....	(100)
一、“着 <sub>1</sub> ”的用法 .....	(101)
二、“着 <sub>1</sub> ”的特点 .....	(104)
第二节 了 <sub>1</sub> .....	(105)
一、“了 <sub>1</sub> ”的用法 .....	(105)
二、“了 <sub>1</sub> ”的特点 .....	(112)
第三节 过 .....	(113)
一、“过”的用法 .....	(114)
二、“过”的特点 .....	(118)
第四节 将 .....	(120)
一、“将”所在的句法结构 .....	(121)
二、“将”所在句法结构的特点 .....	(125)
三、“将”的消亡 .....	(130)
第五节 得 <sub>2</sub> (的 <sub>4</sub> ) .....	(131)
一、“得 <sub>2</sub> ”的用法 .....	(131)
二、“得 <sub>2</sub> ”的特点 .....	(136)
第六节 讫(起) .....	(137)
一、“讫(起)”的用法 .....	(137)
二、“讫(起)”的特点 .....	(140)

第七节 子 .....	(140)
<b>第四章 事态助词 .....</b>	<b>(142)</b>
第一节 了 <sub>2</sub> .....	(142)
一、“了 <sub>2</sub> ”的用法 .....	(142)
二、“了 <sub>2</sub> ”的特点 .....	(151)
第二节 来 <sub>1</sub> .....	(151)
一、“来 <sub>1</sub> ”的用法 .....	(151)
二、“来 <sub>1</sub> ”的特点 .....	(154)
第三节 的 <sub>5</sub> .....	(155)
第四节 着 <sub>2</sub> .....	(157)
一、“着 <sub>2</sub> ”所在句式有语法标记 .....	(157)
二、“着 <sub>2</sub> ”所在句式无语法标记 .....	(158)
<b>第五章 语气助词 .....</b>	<b>(159)</b>
第一节 么 .....	(159)
一、“么”的用法 .....	(160)
二、“么”的特点 .....	(168)
第二节 呢 .....	(172)
一、“呢”的用法 .....	(173)
二、“呢”的特点 .....	(180)
第三节 哩 .....	(183)
一、“哩”的用法 .....	(184)
二、“哩”的特点 .....	(191)
三、“哩”、“呢”、“那”之间的关系 .....	(192)

第四节	呀	(196)
一、“呀”的用法		(197)
二、“呀”的特点		(204)
第五节	呵(阿、啊)	(207)
一、“呵(阿、啊)”的用法		(207)
二、现代汉语中语气助词“啊”的来源问题		(210)
三、“啊”少用的原因		(217)
第六节	也	(218)
一、“也”的用法		(220)
二、“也”走向衰落的原因		(224)
第七节	罢	(227)
一、“罢”的用法		(227)
二、“罢”的来源		(233)
三、“罢”的特点		(236)
第八节	着 <sub>3</sub>	(239)
一、“着 <sub>3</sub> ”的用法		(239)
二、“着 <sub>3</sub> ”的来源		(242)
第九节	的 <sub>6</sub>	(243)
一、“的 <sub>6</sub> ”的用法		(244)
二、“的 <sub>6</sub> ”的来源		(248)
三、“的 <sub>6</sub> ”的特点		(249)
第十节	着哩	(250)
一、“着哩”的用法		(250)
二、“着哩”的来源及语法化过程		(253)
第十一节	哩么	(260)

一、“哩么”的用法 .....	(261)
二、“哩么”的来源 .....	(262)
三、“哩么”的性质 .....	(267)
四、“哩么”的相关语气词 .....	(268)
第十二节 罢了 .....	(270)
一、“罢了”的用法 .....	(271)
二、“罢了”的来源 .....	(272)
三、“罢了”的音变 .....	(274)
四、“罢了”的相关形式 .....	(276)
第十三节 也罢 .....	(277)
一、“也罢”的用法 .....	(278)
二、“也罢”的来源及语法化过程 .....	(281)
第十四节 便了 .....	(290)
一、“便了”的用法 .....	(290)
二、“便了”的发展演变及性质 .....	(291)
第十五节 便是 .....	(293)
一、“便是”的用法 .....	(293)
二、“便是”的发展演变 .....	(294)
第十六节 就是(了) .....	(297)
一、“就是(了)”的用法 .....	(297)
二、“便是”、“就是”的消长 .....	(299)
第十七节 不成 .....	(302)
一、“不成”的用法 .....	(302)
二、“不成”的语法化过程 .....	(304)
三、反诘语气词“么”、“不成”的比较 .....	(305)



第六章 假设助词 ..... (309)

第一节 时 ..... (309)

一、“时”的用法 ..... (309)

二、“时”的特点 ..... (312)

第二节 着<sub>4</sub> ..... (313)

一、“着<sub>4</sub>”的用法 ..... (313)

二、“着<sub>4</sub>”的来源 ..... (317)

第三节 可 ..... (318)

一、“可”的用法 ..... (319)

二、“可”的来源 ..... (323)

三、“可”的其他用法 ..... (324)

第七章 概数助词 ..... (327)

第一节 来<sub>2</sub> ..... (327)

一、“来<sub>2</sub>”的用法 ..... (328)

二、“来<sub>2</sub>”的特点 ..... (332)

三、“来<sub>2</sub>”的进一步虚化 ..... (333)

第二节 把 ..... (334)

一、量 + 把 ..... (335)

二、数 + 把 ..... (336)

第三节 数 ..... (339)

一、数 + 数 ..... (339)

二、量 + 数 ..... (341)

第四节 多 ..... (342)

一、数 + 多 + 量 + (名) .....	(342)
二、数 + 量 + 多 + (名) .....	(342)
三、数 + 多 + (名) .....	(343)
四、数 + 量 + 名 + 多 .....	(344)
五、数 + 量 + 多 + 形 .....	(344)
六、数 + 数/来 + 多 .....	(345)
第五节 许 .....	(346)
第六节 左右、上下 .....	(347)
<b>第八章 比况助词</b> .....	<b>(348)</b>
<b>第一节 明清以前比况助词的概况</b> .....	<b>(348)</b>
一、先秦至魏晋南北朝时期 .....	(348)
二、唐宋时期 .....	(349)
三、金元时期 .....	(351)
<b>第二节 明清山东方言比况助词的概况</b> .....	<b>(355)</b>
一、“似”系比况助词 .....	(355)
二、“般”系比况助词 .....	(366)
<b>第三节 明清山东方言比况助词的特点及相关问题</b> .....	<b>(374)</b>
一、“似”系、“般”系比况助词的使用比率问题 .....	(374)
二、“似”系、“般”系比况助词的词形变化问题 .....	(376)
三、“也似”的来源问题 .....	(379)
四、比况助词系统内部的整合问题 .....	(382)
<b>结语</b> .....	<b>(383)</b>
一、助词系统内部成员分工趋于明确合理 .....	(383)

二、助词的发展演变与源词密切相关 .....	(384)
三、助词的字音字形演变 .....	(385)
四、助词系统新成员的产生 .....	(387)
五、助词词素化及相关问题 .....	(388)
六、助词研究的有关启发 .....	(399)
附明清山东方言助词附表 .....	(400)
<b>参考文献</b> .....	(403)
<b>主要引书目</b> .....	(419)
<b>后记</b> .....	(420)

## 第一章 绪 论

### 一、研究明清山东方言助词的意义

助词是汉语虚词中重要的一类,也是汉语虚词中非常活跃、能产的一类。句法关系的调整、语义的变化等都会促使助词系统内部成员根据表达的需要不断地进行调整,包括新旧成分的更替、使用频率的或增或减、表达功能的或扩展或萎缩等。这些都使得不同的历史时期,汉语助词系统内部有不同的构成成分和不同的特点。明清处于近代汉语后期,这一时期汉语的助词系统所具有的主要特点是:各助词类别内部成员的分工趋于明确,交叉混用的现象减少;在用字上开始走向规范,写法混乱的助词逐渐固定在某个较为通用的字形上;受语音规律的制约,很多助词因音变而出现新的书写形式;在沿用、调整、规范原有助词的同时,亦有新的助词产生,特别是大量复合语气助词的产生等。可以说,明清时期是助词系统规范、整合的重要时期。

这一时期,现代汉语方言的基本格局初步形成,各个方言区域的语言特色开始趋于明显。该时期出现了很多方言背景明确、可以充分反映方言语法面貌的通俗文献。如以南方方言为背景的《朱子语类》、《西游记》、《三言两拍》、《型世言》等;以北方方言为背景的《老乞大》、《朴通事》、《歧路灯》、《儿女英雄传》等。

即使同属一个大的方言背景的文献,还可以继续划分为范围更小的次方言区。如同属北方系语料的《歧路灯》和《醒世姻缘传》,若细分的话前者以河南方言为背景,后者则以山东方言为背景。这些方言色彩浓厚的通俗文献的大量存在,为贯彻语法研究的地域观念提供了充分的客观条件。

这一时期,以山东方言为背景的语料有明代的《金瓶梅词话》、明末清初的《醒世姻缘传》、清代的《聊斋俚曲》及贾凫西的《木皮鼓词》等。这些文献在时间上前后相续,口语性强,语言信息含量大。在此前提下,对明清时期的山东方言助词进行研究,可以弥补以往对助词研究地域观念贯彻不够的缺憾,同时也可以为汉语史研究或汉语历史方言语法研究提供素材。

## 二、明清山东方言助词系统的拟定

自马建忠第一次提出“助字”(助词)这一类别后,学界对助词的研究范围和类别就存在着很大的争议。不同的观察角度造成了助词的范围或大或小,各类别内部成员或多或少。我们综合考虑以往研究成果,从功能的角度划分,主要归纳出以下7种类型:结构助词、动态助词、事态助词、语气助词、假设助词、概数助词、比况助词,并在详细调查《金瓶梅词话》、《醒世姻缘传》、《聊斋俚曲》的基础上,拟定了明清山东方言助词系统。

其中,由于各种原因(如方言文学作品、语音变化、俗字等)造成的一词多形、一个助词身兼几种功能造成的一形多词,在写作过程中会针对具体情况加以说明并尽量作出解释。

明清山东方言助词系统及内部成员表

结构助词	底(的 <sub>1</sub> )、地(的 <sub>2</sub> )、得 <sub>1</sub> (的 <sub>3</sub> )、哩(里)
动态助词	着 <sub>1</sub> 、了 <sub>1</sub> 、过、将、得 <sub>2</sub> (的 <sub>4</sub> )、讠(起)、子
事态助词	了 <sub>2</sub> 、来 <sub>1</sub> 、的 <sub>5</sub> 、着 <sub>2</sub>
语气助词	么、呢、哩、呀、呵(阿、啊)、也、罢、着 <sub>3</sub> 、的 <sub>6</sub> 、着哩、哩么、罢了、也罢、便了、便是、就是(了)、不成
假设助词	时、着 <sub>4</sub> 、可
概数助词	来 <sub>2</sub> 、把、数、多、许、左右、上下
比况助词	相似、相似的、也相似、似、似的、也似的、呀似的(是的)、哇似的(是的)、那似的(是的)、是的、一般、一般的、般、也般、一样、般样、一般样

### 三、研究明清山东方言助词的基本思路

助词内部各类之间的差异非常大,即使同一小类中的成员,也往往会具有与众不同的个性特征,这使得助词系统内部明显缺乏一种共性。因此,我们将尽可能深入到每一个小类及每一个助词的内部,结合与其密切相关的实词,尤其是相关句式,对明清山东方言助词进行逐类逐个研究,从句法、语义、表达功能等方面多角度观察,调理出每个、每类助词在《金瓶梅词话》、《醒世姻缘传》、《聊斋俚曲》中的使用情况。通过对比分析,一方面归纳总结出其基本功能及个性特征(共时研究),一方面描写分析助词的发展演变,向上溯其源,向下探其流,特别是注意考察明清山东方言助词跟现代山东方言助词的关系(历时研究)。并找出它与共同语、其他方言区、现代山东方言助词之间的一致性

及差异性。在此基础上进行总体的比较和总结,以探求助词发展的内部规律及共性。

## 四、研究明清山东方言助词的基本方法

### (一) 专书研究与比较研究相结合

我们以明清时期同属山东方言的《金瓶梅词话》、《醒世姻缘传》、《聊斋俚曲》为基本的研究素材。首先对这三部语料的助词进行专书的描写分析;在此基础上,一方面对《金瓶梅词话》、《醒世姻缘传》、《聊斋俚曲》之间的助词类型及各自的用法进行比较,另一方面对《金瓶梅词话》、《醒世姻缘传》、《聊斋俚曲》中的特殊助词形式及某些助词的特殊用法与它的背景方言现代形式及用法进行比较。通过比较不仅可以了解明清山东方言助词在形式、用法方面的演变,还可以了解明清山东方言助词与其现代形式之间的异同及演变关系。

### (二) 断代研究与历史研究相结合

对明清山东方言助词进行断代研究,可以深入考察这一特定历史阶段山东方言助词的形态,并据此对其性质进行确认。在此基础上,适当结合历史研究,把明清山东方言助词置于发展变化的背景下进行考察,这样不仅可以搞清明清山东方言助词的来龙去脉,寻找其发展演变的规律,而且也可以更好地把握明清山东方言助词在助词历史发展过程中所处的地位。

### (三) 穷尽性研究与例举性研究相结合(附频率统计)

我们对《金瓶梅词话》、《醒世姻缘传》、《聊斋俚曲》进行穷尽

性的数据统计。其他的相关语料,除少量会采用这种方法外,基本采用例举性的研究,即只收集某类助词一定数量的典型例子以供使用,旨在说明问题。穷尽性研究和例举性研究相结合,可把材料的丰富性和重点性完美结合起来。

## 五、其他问题的说明

### (一)引书体例

1.在引用《金瓶梅词话》、《醒世姻缘传》《聊斋俚曲》、《歧路灯》、《儿女英雄传》的例句时均采用简称的方式(由于《聊斋俚曲》是由14种曲目构成,因此这14种曲目亦用简称),并注明回数或所在曲目、页码,以便检核。具体如下:

《金瓶梅词话》→《金》      《醒世姻缘传》→《醒》  
《聊斋俚曲》→《聊》      《歧路灯》→《歧》  
《儿女英雄传》→《儿》

其中,《聊斋俚曲》中14种曲目的简称如下:

《墙头记》→《墙》      《姑妇曲》→《姑》  
《慈悲曲》→《慈》      《翻魔殃》→《翻》  
《寒森曲》→《寒》      《蓬莱宴》→《蓬》  
《俊夜叉》→《俊》      《穷汉词》→《穷》  
《快曲》→《快》      《丑俊巴》→《丑》  
《襁妒咒》→《襁》      《磨难曲》→《磨》  
《富贵神仙》→《富》      《增补幸云曲》→《增》

2.论文引用其他资料中的例句时,一般注明所在书目、篇名、页码。



3. 论文引用电子版本的语料时,只注明书名、回数。

4. 论文引用他人所举之例,皆注明所出之处。

## (二)部分符号说明

N:名词

V:动词

A:形容词

S:主语

O:宾语

C:补语

Neg:否定词

NP:名词性短语

VP:动词性短语

AP:形容词性短语